

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

Cikkszám: 03.9902-05xx.x / 7000xx

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Anyag/készítmény használata Műszaki tartósítószer és korrózió elleni szer

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/szállító:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Információt nyújtó terület:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Sürgősségi telefonszám: +49-6132-84463 - 24/7 - 190 nyelv beszél

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás



GHS09 környezet

Aquatic Chronic 2 H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2 Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

Veszélyt jelző piktogramok GHS09

Figyelmeztetés Érvénytelen

Figyelmeztető mondatok

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

(folytatás a 2. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste
vPvB: Nem alkalmazható

(folytatás az 1. oldalról)

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

Veszélyes alkotórészek:

CAS: 5892-47-7 EINECS: 227-572-6 Reg.nr.: 01-2119978209-24-0000	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

SVHC

Nem tartalmaz semmilyen vagy < 0,1 % SVHC szülő 1907/2006 (REACH), 57. cikk EK rendelet szerint.

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk: Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt.

Belélegzés után: Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.

Bőrrel való érintkezés után:

Az érintett bőrfelületeket töröljük le vattával vagy papírvattával és utána alaposan mossuk le vízzel és enyhe tisztítószerrel.

A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után: Azonnal hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő tűzoltószerek:

CO₂, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: Erős vízsugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Szabadulhatnak fel tűz esetén: CO, CO₂, NO_x

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges védőfelszerelés:

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

(folytatás a 2. oldalról)

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védetlen személyeket.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmntesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
Raktározás:
A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Hűvös és száraz helyen tárolandó

Együttes tárolással kapcsolatos információk: Nem szükséges.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban: A termék higroszkópos.

Tárolási osztály: 11 (szilárd halmazállapotú gyúlékony anyagok)

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyes védőfelszerelés:
Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Alkalmazzunk megelőző bőrvédelmet bőrvédő kenőcs használatával.

(folytatás a 4. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás a 3. oldalról)

Kézvédelem:

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

Áthatolási idő a kesztyűanyagon

Butil kaucsuk (butil gumi): minimális áttörési időket 480 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,7 mm

NBR (nitrilgumi): minimum áttörési időket 30 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,4 mm

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Állandó érintkezés esetében a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:

Butilkaucsuk

Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:

Nitrilkaucsuk

Szemvédelem: Védőszemüveg.

Környezeti expozíció korlátozása és ellenőrzése

Lásd a 6. és 7. szakaszt. Ezen felül nincs szükség további intézkedésekre.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Általános adatok

Külső jellemzők:

Forma:	Pasztaszerű anyag
Szín:	fehéres
Szag:	jellegzetes
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

pH-érték 20 °C-nál: 8,5

Állapotváltozás

Olvadáspont/fagyáspont:	nem meghatározható
Kezdő forráspont és forrásponttartomány:	>300 °C (FMVSS 116)

Lobbanáspont: >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot): Nincs meghatározva.

Gyulladási hőmérséklet: >300 °C (DIN 51794)

Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

Öngyulladási hőmérséklet: Az anyag magától nem gyullad.

Robbanásveszélyesség: Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

Robbanási határok:

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

Gőznyomás 20 °C-nál:
<0,1 hPa
<0,1 hPa

Sűrűség 20 °C-nál: 1 g/cm³
Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás a 4. oldalról)

Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
Víz:	Oldhatatlan.
Megosztlási hányados: n-oktanol/víz:	Nincs meghatározva.
Viszkozitás:	
dinamikai:	Nem alkalmazható
kinematikai:	Nem alkalmazható
9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.2 Kémiai stabilitás

Termikus bomlás/kerülőndő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.4 Kerülőndő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Szénmonoxid és széndioxid

Nitrogénoxidok (NO_x)

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Besorolás releváns LD/LC50-értékek:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Szájon át	LD50	>2.000 mg/kg (patkány)
-----------	------	------------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

Szájon át	LD50	1.157 mg/kg (patkány) (OECD 401)
-----------	------	----------------------------------

Bőrön át	LD50	>2.000 mg/kg (patkány) (OECD 402)
----------	------	-----------------------------------

Primer ingerhatás:

Bőrkorrózió/bőrirritáció Csekély mértékű irritáló hatás - jelölés nem szükséges.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás) Nincs.

Csírasejt-mutagenitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás az 5. oldalról)

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Akvatikus toxicitás:
5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50 0,675 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)

LC50 2,2-5 mg/L (hal) (OECD 203 96 h)

NOEC 0,0675 mg/L (algák) (72 h)

ErC50 0,391 mg/L (algák) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50 1,35 mg/l (algák) (OECD 201 72 h)

328 mg/l (baktériumok) (OECD 209)

19,1 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)

LC50 22 mg/L (hal) (OECD 203 96 h)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

A termék a megkívánt tartósságnak megfelelően biológiailag nehezen bontható le.

12.3 Bioakkumulációs képesség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

További ökológiai információk:
Általános információk:

2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

12.6 Egyéb káros hatások További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Az ártalmatlanítást a megfelelő állami és helyi törvényeknek és rendeleteknek kell alapulniuk, a hulladékártalmatlanítási folyamatnak pedig el kell kerülnie a környezet szennyezését.

Ajánlás:

A különleges hulladékokra vonatkozó előírások betartása mellett előkezelés után az erre a célra engedélyezett különleges hulladékokat égető berendezéshez szállítandó.

Tisztítatlan csomagolások:
Ajánlás: A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.

HU

(folytatás a 7. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás a 6. oldalról)

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám
ADR, IMDG, IATA

UN3077

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés
ADR

3077 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD
ANYAG, M.N.N. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE
POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-
butylphenol)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADR, IMDG, IATA



osztály
Bárcák

9 Különféle veszélyes anyagok és tárgyak
9

14.4 Csomagolási csoport
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Környezeti veszélyek:

A termék tartalmaz környezetre veszélyes anyagok:
2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Marine pollutant:

Nem

Különleges jelölésére (ADR):

Jelkép (hal és fa)

Különleges jelölésére (IATA):

Jelkép (hal és fa)

14.6 A felhasználót érintő különleges
óvintézkedések

Figyelem: Különféle veszélyes anyagok és tárgyak

Kemler-szám:

90

EMS-szám:

F-A,S-F

Stowage Category

A

Stowage Code

SW23 When transported in BK3 bulk container, see
7.6.2.12 and 7.7.3.9.

14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az
IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

Szállítási/egyéb adatok:

ADR

Korlátozott mennyiség (LQ)

5 kg

(folytatás a 8. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás a 7. oldalról)

Engedményes mennyiség (EQ)

Kód: E1

Legnagyobb nettó mennyiség belső csomagolásonként: 30 g

Legnagyobb nettó mennyiség külső csomagolásonként: 1000 g

Szállítási kategória

3

Megjegyzések:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053

or international (001) 352 323 3500

Special Provision 375

IMDG
Limited quantities (LQ)
Excepted quantities (EQ)

5 kg

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 g

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g

Megjegyzések:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053

or international (001) 352 323 3500

Special Provision 2.10.2.7

IATA
Megjegyzések:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053

or international (001) 352 323 3500

Special Provision A197

UN "Model Regulation":

UN 3077 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD ANYAG, M.N.N. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
Irányelv 2012/18/EU
Seveso-kategóriát A vízi környezetre veszélyes

Küszöbértékek (tonna): Alsó küszöbérték 200 t

Küszöbértékek (tonna): Felső küszöbérték 500 t

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

(folytatás a 9. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2020

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.01.2020

Kereskedelmi megnevezés: ATE Cylinder Paste

(folytatás a 8. oldalról)

Lényeges mondatok

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Az adatlapot kiállító szerv:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akut toxicitás - szájon át – 4. kategória

Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória

Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória

Aquatic Acute 1: A vízi környezetre veszélyes - akut vízi toxicitási veszély – 1. kategória

Aquatic Chronic 1: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 1. kategória

Aquatic Chronic 2: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 2. kategória

Aquatic Chronic 3: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 3. kategória

Forrás <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak